

Meeting with the European Commission - DG MOVE.B
European Parliament - Brussels
April 27th, 2016 9.35 – 11.20 AM
The TEN-T Lyon-Turin Project

Partecipanti/Participants:

- **Commissione Europea/European Commission, DG MOVE:** Olivier Onidi, Herald Ruijters, Günther Ettl
- **Eurodeputati/MEPs:** Daniela Aiuto (M5S - EFDD), Eleonora Evi (M5S - EFDD), Marco Valli (M5S - EFDD), Tiziana Beghin (M5S - EFDD), Curzio Maltese (Lista Tsipras, L'Altra Europa - GUE/NGL)
- **Opposizione al progetto Torino-Lione/Lyon-Turin link Opposition:** Cristina Patrito, Daniel Ibanez, Massimo Bongiovanni, Paolo Prieri

- **6 Domande "Consultazione della popolazione" / 6 Questions "Public Consultation"**
- **22 Domande "Aspetti Economici" / 22 Questions "Economic Aspects"**

Il Sig. Onidi, in qualità di rappresentante della Commissione, il 15 marzo in Commissione TRAN ha affermato¹ (25'55"): *"Auspico che i MEPs facciano una revisione critica delle priorità che abbiamo"*. La riunione del 27 aprile è uno degli atti di questa revisione critica: *"Fermare il progetto è auspicabile, possibile e conveniente per l'Unione Europea, l'Italia e la Francia."*

Il Sig. Onidi, in qualità di rappresentante della Commissione, il 15 marzo ha anche affermato (33'18) che *"i MEPs devono avere le stesse informazioni sul progetto che sono in possesso di DG MOVE"*.

Desideriamo ricordare, nello spirito della trasparenza, la Risoluzione del Parlamento Europeo 2015/2128(INI) dell'8 marzo 2016², che recita: *"58. Il Parlamento chiede alla Commissione di rendere pubblici tutti i documenti attinenti al progetto di collegamento ferroviario ad alta velocità Torino-Lione e ai relativi finanziamenti"*.

Mr. Onidi, as representative of the European Commission, over the TRAN Committee which took place on March 15th, said³ (25'55"): *"I hope that the MEPs make a critical review of the priorities that we have."*

The meeting which took place on April 27th is closely linked to this critical review: *"Stopping the project is desirable, possible and suitable for the European Union, for Italy and for France."*

Mr. Onidi, as representative of the European Commission, on March 15th also said (33'18) that *"the MEPs should be in possession of the same information on the project that the DG MOVE has"*.

We wish to remind, in a spirit of transparency, the European Parliament Resolution 2015/2128 (INI) of the 8th of March 2016⁴, which says: *"58. The Parliament asks the Commission to make public all documentation relating to the Lyon-Turin high-speed rail project and its funding."*

¹ **15 marzo 2016** <https://www.youtube.com/watch?v=OK428RHxvq8>

² **Risoluzione del Parlamento europeo 8 marzo 2016: Relazione annuale 2014 sulla tutela degli interessi finanziari dell'Unione europea – Lotta contro la frode (2015/2128(INI))**. Il Parlamento europeo:

57. *Esprime preoccupazione per la mancanza di piena trasparenza riguardo al finanziamento dei grandi progetti infrastrutturali; invita la Commissione a valutare la presentazione di una proposta intesa a rendere obbligatoria la pubblicazione di tutti i resoconti finanziari e i progetti relativi alle grandi opere pubbliche, compresa la documentazione relativa ai subappaltatori;*

58. *Chiede alla Commissione di rendere pubblici tutti i documenti attinenti al progetto di collegamento ferroviario ad alta velocità Torino-Lione e ai relativi finanziamenti.*

³ **March 15th 2016** <https://www.youtube.com/watch?v=OK428RHxvq8>

⁴ **European Parliament resolution of 8 March 2016 on the Annual Report 2014 on the Protection of the EU's Financial Interests – Fight against fraud (2015/2128(INI))**. The European Parliament:

57. *Expresses its concern about the lack of full transparency concerning the financing of large infrastructure projects; calls on the Commission to consider submitting a proposal that would make compulsory the publication of all financial reports and projects relating to major public works, including documentation on subcontractors;*

58. *Asks the Commission to make public all documentation relating to the Lyon-Turin high-speed rail project and its funding.*

6 Domande «Consultazione della popolazione»

6 Questions «Public Consultation»

- 1) La Convenzione di Aarhus, firmata dalla Comunità europea e dai suoi Stati membri nel 1998, in vigore dal 30 ottobre 2001 ed è stata approvata a nome della Comunità con Decisione [2005/370/CE](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/?uri=URISERV%3A128056) del Consiglio del 17 febbraio 2005 <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/?uri=URISERV%3A128056> + <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/?uri=URISERV%3A128140> prevede che “4. Ciascuna Parte provvede affinché la partecipazione del pubblico avvenga in una fase iniziale, quando tutte le alternative sono ancora praticabili e tale partecipazione può avere un’influenza effettiva”.

Il Sig. Onidi, in qualità di rappresentante della Commissione, il 20 aprile 2016 in CONT ha lamentato il fatto che il progetto Torino-Lione è stato avviato senza verificare appropriatamente l'accettazione dell'opinione pubblica.

La Commissione può dire in quale modo intende garantire la corretta applicazione della direttiva 2011/92/UE concernente la valutazione dell'impatto ambientale di determinati progetti pubblici e privati (direttiva VIA) e della direttiva 2003/4/CE sull'accesso del pubblico all'informazione ambientale?

Si fa presente che le suddette direttive, che concorrono all'attuazione della Convenzione di Århus all'interno dell'Unione, dispongono obblighi precisi in materia di informazione del pubblico e di partecipazione del pubblico ai processi decisionali. Tali obblighi assumono una rilevanza accresciuta in un contesto di VIA transfrontaliera, come quello della Torino-Lione.

Poiché i lavori di scavo della galleria di base non sono ancora iniziati, dato che le attività in corso sono solo studi geognostici, la Commissione e gli Stati membri interessati stanno valutando tutte le alternative ancora praticabili in conformità con le norme del diritto ambientale dell'UE applicabili nel caso di specie?

ENGLISH VERSION:

The Århus Convention, signed by the European Community and by its Member States in 1998, in effect on October 30th 2001 and approved on behalf of the European Community with the Council Decision 2005/370/EC of the 17th of February 2005 <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/?uri=URISERV%3A128056> + <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=URISERV:128140&from=IT>, says that (article 6, paragraph 4): "Each Party shall provide for early public participation, when all options are open and effective public participation can take place".

Mr Onidi, as representative of the European Commission, over the CONT Committee which took place on April 20th 2016, complained about the fact that the Lyon-Turin project has been launched without properly verifying the public opinion.

The Commission can say how it intends to ensure the correct application of the Directive 2011/92/EU on the assessment of the effects of certain public and private projects on the environment and of the Directive 2003/4/EC on public access to environmental information?

Please note that the above-mentioned Directives, which contribute to the implementation of the Århus Convention within the European Union, propose specific obligations with regard to public information and to the public participation in the decision-making process. These obligations have even an increased value in a situation of cross-border EIA, such as the case of the Lyon-Turin link.

Since the excavation of the base tunnel has not yet begun and since the current activities are only geognostic studies, are the Commission and the Member States involved evaluating all the alternatives yet practicable in accordance with the rules of EU environmental law applicable in this case?

- 2) La Presidenza del Consiglio dei Ministri italiano ha escluso⁵ (Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri DPCM del 19 gennaio 2010) dall'Osservatorio per la Torino-Lione la Comunità Montana della Val Susa e Val Sangone che rappresentava 43 Comuni e circa un centomila residenti, e i Sindaci dei Comuni che in precedenza avevano dato la loro approvazione al progetto, ritirandola in un secondo momento. Inoltre, il cosiddetto Accordo di Prà Catinat⁶, spesso citato nei documenti della Commissione, non è un accordo in senso giuridico dato che non è stato firmato dai sindaci della Valle di Susa, ma solo dal Presidente dell'Osservatorio tecnico Mario Virano. **La Commissione in quale misura ha tenuto conto di tali documenti? Ritiene opportuno cancellare ogni riferimento a tali documenti?**

Documenti relativi:

Intervista del sig. Louis Besson:

Film intero <https://vimeo.com/144990637>

Estratto http://lyonturin.eu/analyses/docs/3_etapes_parlement.mp4

Rapporto del Consiglio di Stato:

Decisione Torino - Lione

<http://www.conseil-etat.fr/Decisions-Avis-Publications/Decisions/Selection-des-decisions-faisant-l-objet-d-une-communication-particuliere/CE-9-novembre-2015-societe-France-nature-environnement-et-autres-M.-G-et-autres-commune-de-Chimilin-et-autres>

Decisione Limoges - Poitiers

<http://www.conseil-etat.fr/Decisions-Avis-Publications/Decisions/Selection-des-decisions-faisant-l-objet-d-une-communication-particuliere/CE-15-avril-2016-Federation-nationale-des-associations-des-usagers-des-transports>

Rapporto dell'IGD nel quale appare il sig. Tiberghien

<http://www.fondation-igd.org/files/pdf/15%20IGD%20Rapport%20Moral.indd-2014.pdf>

ENGLISH VERSION:

The Presidency of the Council of Ministers of the Italian Republic has excluded⁷ (Decree of the President of the Council of Ministers of the 19th of January 2010) from the Observatory for the Turin-Lyon project, the Val Susa and Val Sangone's Mountain Community which represents 43 municipalities and about one hundred thousand residents, and the mayors of the municipalities that had previously given their approval to the project and then withdrew it at a later time. In addition, the so-called Prà Catinat Agreement⁸, often cited in the documents of the European Commission, is not an agreement in the legal sense since it has not been signed by the mayors of the Susa Valley, but only by the Chairman of the technical Observatory, Mr. Mario Virano.

To what extent the EC has taken these documents into account? Does the EC consider worthwhile to delete any reference to such documents?

Related Documents:

Interview to Mr. Louis Besson:

Full Video <https://vimeo.com/144990637>

⁵ <https://docs.google.com/file/d/0Byh2Go4RN2BZdmFvaF9ERDB0UzZLby1LOFNqVIA3bHJKMjlV/edit> **Torino-Lione: riunione a Palazzo Chigi, 8 Gennaio 2010, il Governo precisa quanto segue:** - constata che la nuova Comunità Montana, con riferimento alla nuova linea Torino-Lione, non si connota con un profilo di sensibilità politico-istituzionale idoneo a rappresentare il pluralismo delle Comunità locali presenti sul territorio; pertanto il Governo ritiene di dover ridefinire le rappresentanze locali in seno all'Osservatorio dell'insieme dei territori interessati dalla nuova linea Torino-Lione, dal confine italo-francese alla connessione con la linea AV-AC Torino-Milano, attraverso un apposito DPCM di aggiornamento di quello istitutivo del 10 marzo 2006, assumendo come base ... i Comuni che dichiarino esplicitamente la volontà di partecipare alla miglior realizzazione dell'opera nel quadro della miglior tutela e valorizzazione del territorio e nel rispetto del calendario europeo.

⁶ <http://www.saradura.it/INTERVISTE/8-Sandro%20Plano.pdf>

⁷ <https://docs.google.com/file/d/0Byh2Go4RN2BZdmFvaF9ERDB0UzZLby1LOFNqVIA3bHJKMjlV/edit> **Turin-Lyon: meeting at Palazzo Chigi, January 8, 2010, the Government stated:** - notes that the new Mountain Community, with reference to the new Lyon-Turin link, does not have the suitable profile, in terms of political and institutional sensitivity, to properly represent the pluralism of the local communities in the area; Therefore, the Government considers that it is necessary to redefine the local representation in the Observatory of the whole territories affected by the new Lyon-Turin line, from the Italian-French border to the connection with the AV-AC Turin-Milan, through a special Ministerial Decree in order to update the one of the 10th of March 2006, taking as a basis ... the municipalities that explicitly declare their willingness to join the best realization of the work under the best protection and enhancement of the territory and in accordance with the European calendar.

⁸ <http://www.saradura.it/INTERVISTE/8-Sandro%20Plano.pdf>

Extract http://lyonturin.eu/analyses/docs/3_etapes_parlement.mp4

Council of State Report:

Lyon-Turin Decision

<http://www.conseil-etat.fr/Decisions-Avis-Publications/Decisions/Selection-des-decisions-faisant-l-objet-d-une-communication-particuliere/CE-9-novembre-2015-societe-France-nature-environnement-et-autres-M.-G-et-autres-commune-de-Chimilin-et-autres>

Limoges - Poitiers Decision

<http://www.conseil-etat.fr/Decisions-Avis-Publications/Decisions/Selection-des-decisions-faisant-l-objet-d-une-communication-particuliere/CE-15-avril-2016-Federation-nationale-des-associations-des-usagers-des-transports>

IGD Report in which Mr. Tiberghien appears

<http://www.fondation-igd.org/files/pdf/15%20IGD%20Rapport%20Moral.indd-2014.pdf>

- 3) Il rappresentante della Commissione, il Sig. Onidi, il 15 marzo 2016 in TRAN <https://youtu.be/7ob-bOFBuAc> (8'37") ha affermato che "si è arrivati ad un massiccio sostegno da parte delle comunità locali". Tuttavia la stessa Violeta Bulc l'11 aprile 2016 – [P-013769/2015](#) rispondeva alla MEP Eleonora Forenza "La Commissione non era a conoscenza dell'incidente descritto (3 ottobre 2015: reazione aggressiva delle forze dell'ordine nei pressi del cantiere de La Maddalena nei confronti di cittadini e MEPs con contusi e feriti, N.d.R.) e in assenza di informazioni, la Commissione non è in condizione di formulare commenti".

Quali elementi sono stati presi in considerazione per tale affermazione da parte del Sig. Onidi?

ENGLISH VERSION:

The representative of the European Commission, Mr Onidi, over the TRAN Committee meeting which took place on March 15th 2016 (<https://www.youtube.com/watch?v=7ob-bOFBuAc&feature=youtu.be> (8'37 ") said that "*there is we got a huge support from the local communities*". However, the Commissioner Violeta Bulc on April 11th 2016 in reply to a written question of the MEP Eleonora Forenza said P-013769/2015: "*The Commission was not aware of the incident described* (October 3rd, 2015: aggressive reaction of the police in the vicinity of the construction site of La Maddalena against citizens and MEPs in which occasion there were bruised and wounded) *and in absence of information, the Commission is not in a position to comment*".

Which elements were taken into account from Mr. Onidi to express the statement referred above?

- 4) ***La Commissione può comunicare per quale motivo il signor Laurens Jan Brinkorst, Coordinatore per il Corridoio Mediterraneo, è stato convocato per testimoniare presso la Procura della Repubblica di Torino il 22 luglio 2014 alle ore 14.40 e l'oggetto della procedura?***

ENGLISH VERSION:

Could the Commission specify for which reason Mr. Laurens Jan Brinkorst, Coordinator for the Mediterranean Corridor, has been summoned to testify at the Public Prosecutor's office of Turin on July 22nd 2014 at 2.40 PM and what is the subject of the procedure?

- 5) ***La Commissione può fornirci l'elenco dei collegamenti mancanti e delle strozzature lungo il percorso alpino del progetto che giustificano l'attuazione del progetto Torino-Lione ai sensi del regolamento CEF, considerato che da anni esiste una linea modernizzata?***⁹

⁹ **Regolamento CEF (UE) N. 1316/2013 Articolo 3 - Obiettivi generali:** L'MCE rende possibili la preparazione e la realizzazione di progetti di interesse comune nel quadro della politica in materia di reti transeuropee nei settori dei trasporti ... dà priorità ai **collegamenti mancanti** nel settore dei trasporti. - **Articolo 4 - Obiettivi settoriali specifici:** (a) **eliminare le strozzature**, accrescere l'interoperabilità ferroviaria, **realizzare i collegamenti mancanti** e, in particolare, migliorare le tratte transfrontaliere.

ENGLISH VERSION:

Could the European Commission provide the list of the missing links and of the bottlenecks along the project's Alpine section which would justify the implementation of the Lyon-Turin link according to the CEF Regulation, considering that a modernized line on the same path is present from several years¹⁰?

- 6) *La Commissione, può fornirci le valutazioni che le hanno permesso di approvare il progetto Torino-Lione e di continuare a erogare finanziamenti nonostante le critiche articolate di diversi MEPs e di molti cittadini, in gran parte residenti nelle aree circostanti il progetto?*

ENGLISH VERSION:

Could the European Commission provide the evaluations which allowed to approve the Lyon-Turin link and to keep financing the project despite the well-founded criticisms of several MEPs and of many citizens, mostly residing in the surrounding areas of the project?

22 Domande «Aspetti Economici» 22 Questions «Economic Aspects»

- 1) Il tempo di percorrenza tra Parigi e Milano, utilizzando le linee ferroviarie in servizio, compresa quella ad AV tra Torino e Milano, è di 5h25', con una differenza di soli 25' in più di quella ottenibile con la messa in servizio della galleria di base in progetto <https://vimeo.com/144990637>. *Tenuto conto di questo limitato vantaggio, la Commissione come giustifica la spesa di più di 10 miliardi per la sola galleria di base, così come il valore aggiunto, e quali sono i dati in suo possesso che le permettono di considerare che si possa realizzare l'equilibrio di gestione?*

ENGLISH VERSION:

The travel time between Paris and Milan, using the current railway lines, including the high-speed rail between Turin and Milan, is 5:25 hours, which would be reduced by only 25 minutes through the base tunnel project <https://vimeo.com/144990637>. *Given this limited benefit, how does the Commission justify the expenditure of more than 10 billion euros only to build the base tunnel, what is, in its view, the added value of this project, and what are the data in its possession according to which it believes that it is feasible to achieve the financial balance?*

- 2) Il traffico merci tra la Francia e l'Italia è quasi scomparso dal 2011 (anno della fine dei lavori di adeguamento della linea esistente alla sagoma B1), dal momento che:
- la Svizzera e l'Austria sono in grado di far passare rispettivamente 17 e 15 milioni di tonnellate di merci su linee di montagna simili;
 - le tonnellate trasportate nel 1983 sono risultate essere di 9,8 milioni contro i 3,2 milioni nel 2014;

¹⁰ **Regulation (EU) No 1316/2013 establishing the Connecting Europe Facility - Article 3 - General Objectives:** The CEF shall enable projects of common interest to be prepared and implemented within the framework of the trans-European networks policy in the sectors of transport...It shall give priority to missing links in the transport sector. **Article 4 - Specific sectoral objectives:** (a) removing bottlenecks, enhancing rail interoperability, bridging missing links and, in particular, improving cross-border sections.

- la Decisione C(2003)664 autorizza la Francia a sovvenzionare gli operatori del settore cargo ad equipaggiarsi di materiale rotabile che permette lo spostamento modale verso la ferrovia (cfr. soluzioni Polyrail e Multi-berce).

La Commissione non crede opportuno incentivare l'utilizzo da parte di Francia e Italia della rinnovata linea ferroviaria esistente per diminuire il traffico stradale nelle Alpi italo - francesi e rispettare il Libro Bianco dei trasporti?

Documenti relativi:

Décision C(2003) 664

http://lyonturin.eu/documents/docs/C2003_664_decision_comm_eur_ademe_polyrail.pdf

Fichier BAV Admin

[http://lyonturin.eu/documents/docs/Trafic%20de%20marchandises%20%C3%A0%20travers%20les%20Alpes%20\(tous%20les%20transports%201\)%20\)%201980_2013.xls](http://lyonturin.eu/documents/docs/Trafic%20de%20marchandises%20%C3%A0%20travers%20les%20Alpes%20(tous%20les%20transports%201)%20)%201980_2013.xls)

Rapport Alpinfo <http://lyonturin.eu/documents/docs/Alpinfo-2013-fr.pdf>

Rapport Alpinfo 2014 http://lyonturin.eu/documents/docs/alpinfo_annuel_2014_V04_00-1.pdf

ENGLISH VERSION:

The freight traffic between France and Italy has almost disappeared from 2011 (year of completion of the works for the adjustment of shape B1), given that:

- Switzerland and Austria are able to carry 17 and 15 million tonnes of freight traffic cross similar mountain lines;
- The tonnes transported in 1983 were 9.8 million against 3.2 million in 2014;
- The Decision C(2003) 664 authorizes France to subsidize cargo operators for the purchase of rolling stock in order to facilitate a modal shift to rail (cfr. Polyrail and Multi-berce solutions).

Does the Commission not believe that it would be appropriate to encourage France and Italy to use the renewed existing railway line in order to decrease the road traffic in the Italian-French Alps and to respect the White Paper on Transport?

Related documents:

Decision C(2003) 664

http://lyonturin.eu/documents/docs/C2003_664_decision_comm_eur_ademe_polyrail.pdf

Fichier BAV Admin

[http://lyonturin.eu/documents/docs/Trafic%20de%20marchandises%20%C3%A0%20travers%20les%20Alpes%20\(tous%20les%20transports%201\)%20\)%201980_2013.xls](http://lyonturin.eu/documents/docs/Trafic%20de%20marchandises%20%C3%A0%20travers%20les%20Alpes%20(tous%20les%20transports%201)%20)%201980_2013.xls)

Report Alpinfo <http://lyonturin.eu/documents/docs/Alpinfo-2013-fr.pdf>

Report Alpinfo 2014 http://lyonturin.eu/documents/docs/alpinfo_annuel_2014_V04_00-1.pdf

- 3) ***A completamento della domanda precedente, la Commissione può fornire le previsioni indipendenti relative ai flussi di traffico merci sull'itinerario Torino-Lione?***

ENGLISH VERSION:

With reference to the previous question, could the Commission provide independent estimates of the freight flows on the route Turin-Lyon?

- 4) I rappresentanti della Commissione hanno spiegato che la linea Perpignan-Figueras è fallita a causa dell'assenza di una rete efficace in Francia e in Spagna in grado di servire questa tratta. La situazione è dunque identica per la galleria di base del progetto Torino-Lione che sarà connessa alla rete esistente. Con riferimento alla linea ferroviaria Perpignan-Figueras, la Torino-Lione presenta un costo/km sei volte superiore, il bacino della popolazione è largamente inferiore, il traffico di merci tra la Francia e l'Italia attraverso le Alpi del Nord è pari ad un terzo di quello che circola sull'asse Perpignan-Figueras.

La Commissione ha valutato la responsabilità delle conseguenze finanziarie del presumibile fallimento del progetto Torino-Lione e dell'indebitamento degli Stati che ne deriverebbe e in quale misura sarebbe disposta ad assumerne le conseguenze?

ENGLISH VERSION:

The Commission representatives explained that the Perpignan-Figueras line has failed because of the absence of an effective network in France and Spain able to serve this route. The situation is thus identical to the main tunnel of the Turin-Lyon project that has to be connected in future to the existing network. With respect to the Perpignan-Figueras railway line, the Turin-Lyon presents a cost/km six times higher, the size of the population is far below, the freight traffic between France and Italy through the Northern Alps is equal to one third of the volume of the traffic on the axis Perpignan-Figueras.

Did the Commission assess the responsibility for the financial consequences of the possible failure of the Lyon-Turin project and of the consequent indebtedness of the States and to what extent would it be willing to accept the consequences?

- 5) ***Chiediamo alla Commissione la rendicontazione analitica dettagliata dei fondi erogati dalla UE all'Italia e alla Francia per il progetto dall'inizio dei lavori ad oggi.***

ENGLISH VERSION:

We ask the Commission the detailed analytical accounting of the funds provided by the EU to Italy and France for the project since the beginning of the work to date.

- 6) Le norme per prevenire i conflitti di interesse sono chiaramente definite dall'OLAF, dagli Stati membri e dall'OCSE.

6a) L'Analisi Costi Benefici ACB, è stata condotta nel 2011(Quaderno n. 8¹¹ della Presidenza del Consiglio dei Ministri), ossia tre anni dopo la concessione da parte della Commissione del primo cofinanziamento del progetto Torino-Lione. Tuttavia le norme prevedono che l'analisi ACB debba essere eseguita prima di erogare i finanziamenti. La Commissione può dare spiegazione in merito?

6b) Considerato che:

1 - L'ACB è stata effettuata da Oliviero Baccelli, membro del Consiglio di Amministrazione di TELT. <http://faculty.unibocconi.it/olivierobaccelli/> <http://www.ltf-sas.com/constitution-du-nouveau-promoteur-telt-et-remise-lue-du-dossier-de-demande-de-financement-pour-2014-2020/>

2 - Il Politecnico di Milano¹² ha criticato in modo definitivo questa analisi mentre il prof. Rémy Prud'homme¹³ afferma che il risultato di un'ACB indipendente mostra un VAN di -32,6 Miliardi di €.

3 - La Certificazione dei costi da parte di un terzo esterno (Art. 18 Accordo di Roma del 30 gennaio 2012), base per il cofinanziamento dell'Unione europea, è stata affidata dal sig. Hubert du Mesnil, Presidente di TELT, alle società Tractebel del gruppo GDF SUEZ e a TUC Rail.

4 - GDF Suez è un membro del consiglio di amministrazione di IGD del quale il sig. Hubert du Mesnil è presidente,

<http://www.fondation-igd.org/files/pdf/15%20IGD%20Rapport%20Moral.indd-2014.pdf>

5 - Tractebel ha lavorato per la società Lyon Turin Ferroviaria – LTF dal 2002 al 2006 e dal 2009 al 2013, <http://www.tractebel-engie.com/references/lyon-turin-railway-line-2/>.

6 - TUC Rail è presieduta dal sig. Luc Lallemand amministratore di RFF (socio storico di LTF) e vice presidente di EIM Rail quando il sig. Hubert du Mesnil era presidente.

<http://www.vub.ac.be/en/fellows/profiel/luc-lallemand>

¹¹ Quaderno n. 8 Dicembre 2011 - http://presidenza.governo.it/osservatorio_torino_lione/quaderni/quaderno8.pdf

¹² Il Politecnico di Milano sull'ACB Torino - Lione <http://www.presidioeuropa.net/blog/?p=8907>

¹³ Il prof Rémy Prud'homme sur l'ACB Lyon Turin

<http://www.presidioeuropa.net/blog/wp-content/uploads/0201/06/R%20C3%A9my-Prudhomme-ACB-Lyon-Turin-mai-2015.pdf>

<http://www.mobilicites.com/011-147-Nomination-Hubert-du-Mesnil-president-de-l-European-Rail-Infrastructures-Managers.html>.

La Commissione ritiene che queste situazioni siano compatibili con le disposizioni della Decisione C (2008) 7733: III.2.5 - Appalti e III.2.6 - Conflitto di interessi? La Commissione considera che il signor Baccelli e le società Tractebel e TUC Rail possano essere considerati come esperti indipendenti senza conflitti di interesse come definiti dall'OLAF, dagli Stati membri e dall'OCSE?

ENGLISH VERSION:

The rules to prevent conflicts of interest are clearly defined by OLAF, the Member States and the OECD.

6a) *The Cost Benefit Analysis CBA, was conducted in 2011 (Booklet n. 8¹⁴ of the Council of Ministers), i.e. three years after the granting by the Commission of the first co-financing of the Turin-Lyon project. However, the rules provide that the CBA analysis should be performed before granting funding. Could the Commission give explanations on this point?*

6b) *Given that:*

1 - The CBA was conducted by Oliviero Baccelli, member of the TELT Board of Directors. <http://faculty.unibocconi.it/olivierobaccelli/> <http://www.ltf-sas.com/constitution-du-nouveau-promoteur-telt-et-remise-lue-du-dossier-de-demande-de-financement-pour-2014-2020/>

2 - The Politecnico of Milan¹⁵ has strongly criticized this analysis while the Professor Rémy Prud'homme¹⁶ says that the result of an independent cost-benefit analysis shows an NPV of 32.6 billion €.

3 - The certification of costs by an external third party (Art. 18 of the Rome Agreement of 30 January 2012), the basis for the co-financing of the European Union, has been entrusted by Mr. Hubert du Mesnil, President of Telt, to Tractebel Company of the GDF SUEZ Group and TUC Rail.

4 - GDF Suez is a member of the IGD board of directors of which Mr. Hubert du Mesnil is president, <http://www.fondation-igd.org/files/pdf/15%20IGD%20Rapport%20Moral.indd-2014.pdf>

5 - Tractebel has worked for the company Lyon Turin Ferroviaire - LTF from 2002 to 2006 and from 2009 to 2013, <http://www.tractebel-engie.com/references/lyon-turin-railway-line-2/>.

6 - TUC Rail is chaired by Mr. Luc Lallemand director of RFF (historical socio LTF) and vice president of EIM Rail when Mr. Hubert du Mesnil was president. <http://www.vub.ac.be/en/fellows/profiel/luc-lallemand>
<http://www.mobilicites.com/011-147-Nomination-Hubert-du-Mesnil-president-de-l-European-Rail-Infrastructures-Managers.html>

Does the Commission believe that such situations are compatible with the provisions of Decision C (2008) 7733: III.2.5 - Procurement and III.2.6 - Conflict of interest? Does the Commission consider that Mr. Baccelli and the societies Tractebel and TUC Rail can be considered as independent experts with no conflicts of interest as defined by OLAF, by the Member States and by the OECD?

7) *Come pensa la Commissione di sostenere che il costo della galleria di base della Torino Lione potrebbe essere inferiore agli 11 miliardi di € consuntivati per la galleria del San Gottardo in Svizzera che ha la stessa lunghezza e passa sotto lo stesso massiccio alpino?*

¹⁴ Booklet n. 8 December 2011 - http://presidenza.governo.it/osservatorio_torino_lione/quaderni/quaderno8.pdf

¹⁵ The Politecnico of Milan on Turin-Lyon CBA <http://www.presidioeuropa.net/blog/?p=8907>

¹⁶ Prof. Rémy Prud'homme on Turin-Lyon CBA

<http://www.presidioeuropa.net/blog/wp-content/uploads/0201/06/R%C3%A9my-Prudhomme-ACB-Lyon-Turin-mai-2015.pdf>

ENGLISH VERSION:

How does the Commission intend to argue that the cost of the base tunnel of the Turin-Lyon link could be less than 11 billion € as foreseen for the Gotthard tunnel in Switzerland which has the same length and passes through the same Alpine massif?

- 8) L'appalto per la Galleria di Saint Martin de la Porte in Francia è stato affidato alle società SPIE Batignolles e Eiffage. http://lyonturin.eu/documents/docs/Avis-attribution-SMP4_2014-OJS097-170221-fr_publi%C3%A9-au-JOUE-le-21052014-3.pdf Queste società hanno fondato l'IGD, presieduto da Hubert du Mesnil eletto Presidente dal Consiglio di Amministrazione.

<http://www.fondation-igd.org/files/pdf/15%20IGD%20Rapport%20Moral.indd-2014.pdf>.

Il sig. Hubert du Mesnil ha firmato gli appalti per i lavori, ed in particolare quello della Galleria di Saint Martin de la Porte, il cui valore è stato divulgato alla stampa italiana otto mesi prima della pubblicazione dell'avviso di gara d'appalto.

<http://www.fondation-igd.org/files/pdf/15%20IGD%20Rapport%20Moral.indd-2014.pdf>

La Commissione considera che questi fatti siano compatibili con le definizioni dell'uso del denaro pubblico, delle definizioni sul conflitto di interessi a livello europeo e nazionale e delle disposizioni della Decisione C(2008)7733¹⁷ Articolo III.2.5 "Aggiudicazione dei contratti" e Articolo III.2.6 - "Conflitto di interessi"?

Documenti relativi:

Statuti dell'IGD http://lyonturin.eu/documents/docs/STATUTS_2011_IGD.pdf

ENGLISH VERSION:

The contract for the Gallery of Saint Martin de la Porte in France has been entrusted to the companies SPIE Batignolles and Eiffage. http://lyonturin.eu/documents/docs/Avis-attribution-SMP4_2014-OJS097-170221-fr_publi%C3%A9-au-JOUE-le-21052014-3.pdf. These companies have founded the IGD, chaired by Hubert du Mesnil elected President by the Board of Directors.

<http://www.fondation-gd.org/files/pdf/15%20IGD%20Rapport%20Moral.indd-2014.pdf>.

Mr. Hubert du Mesnil has signed the contracts for the work, and in particular that of Saint Martin de la Porte Gallery, the value of which was disclosed to the Italian press eight months before the publication of the tender.

<http://www.fondation-igd.org/files/pdf/15%20IGD%20Rapport%20Moral.indd-2014.pdf>

The Commission considers that these facts are consistent with the definitions of the use of public money, the definitions on the conflict of interests at European and national level and the provisions of Decision C (2008) 7733¹⁸ Article III.2.5 "Award of contracts" and Article III.2.6 - "Conflict of interest"?

Related documents:

IGD statutes http://lyonturin.eu/documents/docs/STATUTS_2011_IGD.pdf

- 9) L'Autorità Italiana Garante della Concorrenza e del Mercato - AGCM¹⁹ ha deciso il 21 dicembre 2015 che Mario Virano, direttore generale di TELT, si trova in una situazione di incompatibilità ai sensi della legge 215/2014 e che non può esercitare la sua funzione senza conflitto di interessi.

Dato che la Commissione europea cofinanzia il progetto, quali procedure ha messo in atto affinché cessi questa situazione?

ENGLISH VERSION:

The Italian Competition Authority - AGCM²⁰ decided on December the 21st 2015, that Mario Virano, general manager of TELT, is in a situation of incompatibility under the law 215/2014, and

¹⁷ [C 2008 7733](#)

¹⁸ [C 2008 7733](#)

¹⁹ AGCM - Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato - Conflitto di Interessi SI406B – Mario Virano, Direttore Generale TELT, Chiusura del procedimento per incompatibilità [Provvedimento n. 25765](#)

²⁰ AGCM - Italian Authority for Competition and Market - Conflict of Interest SI406B - Mario Virano, General Manager of TELT, End of process for incompatibility [Provision n. 25765](#)

that he cannot exercise his function without conflict of interest. Given that the European Commission is co-financing the project, which procedures has put in place to cease this situation?

- 10) *Quali procedure ha messo in atto la Commissione per controllare l'esistenza di conflitti di interesse secondo quanto previsto nelle disposizioni inserite nella Decisione C(2008)7733²¹ Articolo III.2.5 "Aggiudicazione dei contratti" e Articolo III.2.6 - "Conflitto di interessi"?*

Documenti relativi:

Guida pratica OLAF destinata ai gestori "Identificare i conflitti di interesse nelle procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici relativa a delle azioni strutturali."²²

ENGLISH VERSION:

Which procedures has the Commission put in place to identify the existence of conflicts of interest as provided in the provisions included in Decision C (2008) 7733²³ Article III.2.5 "Award of" and Article III.2.6 contracts - "Conflict of interests"?

Related documents:

OLAF practical guide for managers "Identifying conflicts of interest in the awarding of public contracts relating to structural measures."²⁴

- 11) *Con quali criteri la Commissione ha valutato l'affidabilità di TELT, beneficiaria delle sovvenzioni europee, per attribuirle un cofinanziamento di più di quattro miliardi di € sulla base delle richieste dei suoi amministratori e sub appaltatori diretti senza la verifica di un esperto totalmente indipendente dai beneficiari della sovvenzione?*

ENGLISH VERSION:

According to which criteria has the Commission assessed the reliability of TELT in order to allocate € 4 billion in co-financing upon request of the TELT management and direct subcontractors without previously carrying out a fully independent expert verification?

- 12) *Hubert du Mesnil, Presidente di TELT, ha dichiarato il 20 Aprile 2016 in CONT che "la Certificazione darà luogo ad una pubblicazione molto prossima da parte degli Stati del rapporto di certificazione"²⁵, ma è stata presentata l'8 Marzo 2016 a Venezia nel corso del Vertice Italia-Francia.*

Dato che la sintesi²⁶ della certificazione è già stata diffusa, esistono altre certificazioni? In caso positivo, chiediamo alla Commissione di fornirla e di dare spiegazioni in merito.

ENGLISH VERSION:

Hubert du Mesnil, President of TELT, on 20 April 2016 declared in CONT that "the Certification will soon be followed by the publication of the Certification Report by the Member States"²⁷. The Certification, however, had already been released on March 8th 2016 in Venice, during the IT-FR Summit.

Given that the summary²⁸ of the Certification has already been released, do other Certifications exist? In the latter case, the Commission is kindly asked to public the other Certifications and to provide explanations on the merit.

²¹ C 2008 7733

²² OLAF – Guide pratique <http://ec.europa.eu/sfc/sites/sfc2014/files/sfc-files/guide-conflict-of-interests-FR.pdf>

²³ C 2008 7733

²⁴ OLAF – Guide pratique <http://ec.europa.eu/sfc/sites/sfc2014/files/sfc-files/guide-conflict-of-interests-FR.pdf>

²⁵ Dichiarazione di Hubert du Mesnil a 0'24" di questo video https://youtu.be/Fc0rTg9_qEs

²⁶ www.presidioeuropa.net/blog/wp-content/uploads/2016/03/Certificazione-Costi-Torino-Lione-Tractebel-Tuc-RAIL.pdf

²⁷ Statement of Hubert du Mesnil at 0'24" of this video recording https://youtu.be/Fc0rTg9_qEs

²⁸ www.presidioeuropa.net/blog/wp-content/uploads/2016/03/Certificazione-Costi-Torino-Lione-Tractebel-Tuc-RAIL.pdf

- 13) *Chiediamo alla Commissione di fornirci la copia della domanda di finanziamento indirizzata il 25 Febbraio 2015 alla Commissione dall'Italia e dalla Francia.*

ENGLISH VERSION:

We can kindly ask the Commission to provide a copy of the application for funding of the 25th of February 2015, which was sent to the Commission from Italy and France.

- 14) Nonostante ripetute richieste, la DG MOVE ha rifiutato la sua collaborazione alla richiesta di informazioni per lo studio sui cofinanziamenti accordati al progetto Torino-Lione che la Commissione CONT ha domandato di effettuare ai servizi del Parlamento.

Vi preghiamo di spiegarci i motivi di tale rifiuto.

14.1) A pagina 34/58 del seguente documento

https://polcms.secure.europarl.europa.eu/cmsdata/upload/a3a9865e-749f-4eb7-bf67-aaa74a8bfbf9/Final_Dossier_Hearing_20April2016.pdf la tabella “Overall 2005-2015”

Overall 2005-2015

(in EUR)

Year	2005-EU-603A	2007-EU-06010	2014-EU-TM-0401-M	Total Year
2005	24,000,000.00	-	-	24,000,000.00
2006	-	-	-	-
2007	-	-	-	-
2008	-	16,050,000.00	-	16,050,000.00
2009	22,419,363.54	19,445,000.00	-	41,864,363.54
2010	-	47,132,936.44	-	47,132,936.44
2011	-	20,075,302.45	-	20,075,302.45
2012	-	9,998,035.94	-	9,998,035.94
2013	-	137,287,378.17	-	137,287,378.17
2014	-	8,865,700.00	-	8,865,700.00
2015	-	2,845,462.50	36,432,000.00	39,277,462.50
	46,419,363.54	261,699,815.50	36,432,000.00	344,551,179.04

e la successiva a pagina 36/58

2014-EU-TM-0401-M Cross Border Section of the New Lyon-Turin Rail Link – Mont Cenis Base Tunnel (TBM)

Year	Appropriation	Type	Amount	MS
2015	BGUE-B2015-06.020101-C1-INEA GRANTS	Pre financing	36,016,000.00	TELT
2015	BGUE-B2015-06.020101-C1-INEA GRANTS	Pre financing	416,000.00	Fr
Total 2016			36,432,000.00	

Source: European Commission - DG MOVE

lasciano intendere che la Commissione abbia già finanziato i lavori di scavo della galleria di base del progetto Torino-Lione. A nostra conoscenza non risulta che il Contratto di Finanziamento (*grant agreement*) per i lavori a fronte della domanda di Francia e Italia (cfr. la domanda n.14) sia stato firmato. <https://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-transport/projects-by-country/multi-country/2014-eu-tm-0401-m>
https://ec.europa.eu/inea/sites/inea/files/fiche_2014-eu-tm-0401-m_final.pdf

Ricordiamo che ai sensi dell'art. 16 comma 2 dell'Accordo tra Italia e Francia del 30 gennaio 2012 “La disponibilità del finanziamento sarà una condizione preliminare per l'avvio dei lavori delle varie fasi della parte comune italo francese della sezione internazionale.”

Vi preghiamo di chiarire questo aspetto.

ENGLISH VERSION:

In spite of several requests, DG MOVE has denied its cooperation on the request of information concerning the study on the co-financing allocated to the project Turin-Lyon, which the CONT Committee has commissioned to the services of the EP.

The Commission is asked to provide an explanation for this denial.

14.1) At page 34/58 of the following document:

https://polcms.secure.europarl.europa.eu/cmsdata/upload/a3a9865e-749f-4eb7-bf67-aaa74a8bfbf9/Final_Dossier_Hearing_20April2016.pdf the Table “Overall 2005-2015”

Overall 2005-2015

(in EUR)

Year	2005-EU-603A	2007-EU-06010	2014-EU-TM-0401-M	Total Year
2005	24,000,000.00	-	-	24,000,000.00
2006	-	-	-	-
2007	-	-	-	-
2008	-	16,050,000.00	-	16,050,000.00
2009	22,419,363.54	19,445,000.00	-	41,864,363.54
2010	-	47,132,936.44	-	47,132,936.44
2011	-	20,075,302.45	-	20,075,302.45
2012	-	9,998,035.94	-	9,998,035.94
2013	-	137,287,378.17	-	137,287,378.17
2014	-	8,865,700.00	-	8,865,700.00
2015	-	2,845,462.50	36,432,000.00	39,277,462.50
	46,419,363.54	261,699,815.50	36,432,000.00	344,551,179.04

and the next Table at page 36/58

2014-EU-TM-0401-M Cross Border Section of the New Lyon-Turin Rail Link – Mont Cenis Base Tunnel (TBM)

Year	Appropriation	Type	Amount	MS
2015	BGUE-B2015-06.020101-C1-INEA GRANTS	Pre financing	36,016,000.00	TELT
2015	BGUE-B2015-06.020101-C1-INEA GRANTS	Pre financing	416,000.00	Fr
Total 2016			36,432,000.00	

Source: European Commission - DG MOVE

suggest that the Commission has already co-financed the excavation works of the base tunnel of the project Turin-Lyon. To our knowledge, however, the so-called "grant agreement", in the light of the joint request by FR and IT (see above question n. 14) concerning the abovementioned works has not been signed yet. <https://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-transport/projects-by-country/multi-country/2014-eu-tm-0401-m>
https://ec.europa.eu/inea/sites/inea/files/fiche_2014-eu-tm-0401-m_final.pdf

It must be recalled that pursuant to Article 16(2) of the Agreement between IT and FR of 30 January 2012 “The availability of the funding will be a preliminary condition for starting the works in the different phases of the common IT-FR part of the international section.”

The Commission is kindly asked to clarify this aspect.

- 15) Un importo di € 7.545.837 è iscritto all’attivo dei bilanci di Lyon Turin Ferroviare - LTF degli anni 2007, 2008, 2009, 2010 e 2011 alla voce "Anticipi e acconti versati su ordini". Questi flussi finanziari non possono essere definiti "Anticipi" o "Acconti" tenuto conto della loro durata. Devono essere invece definiti "Prestiti" o "Doni".

La Commissione ha chiesto spiegazioni su queste scritture contabili che datano a nove anni fa ed è in grado di comunicare chi è o chi sono i beneficiari di questi prestiti o doni e chi ne ha ordinato il pagamento?

Documenti relativi:

Bilanci LTF 2007, 2008, 2009, 2010, 2011

<http://lyonturin.eu/documents/docs/COMPOTES2007.pdf>

<http://lyonturin.eu/documents/docs/COMPOTES2008.pdf>

<http://lyonturin.eu/documents/docs/COMPOTES2009.pdf>

<http://lyonturin.eu/documents/docs/COMPOTES2010.pdf>

<http://lyonturin.eu/documents/docs/COMPOTES2011.pdf>

ENGLISH VERSION:

A sum amounting to € 7.545.837 is included as an asset in the balance sheet of *Lyon Turin Ferroviaire - LTF* for the years 2007, 2008, 2009, 2010 and 2011 under the item "Advances and deposits paid on orders". These financial flows cannot be defined as "Advances" or "Deposits", if one considers their duration. They shall rather be defined as "Loans" or "Donations". **Has the Commission asked for clarification on these accounting entries, which date back to 9 years ago? Can the Commission disclose the identity of the person(s) who is(are) the recipient(s) of these loans or donations and specify who has ordered their payment?**

Related Documents:

LTF Balance sheets (2007, 2008, 2009, 2010, 2011):

<http://lyonturin.eu/documents/docs/COMPOTES2007.pdf>

<http://lyonturin.eu/documents/docs/COMPOTES2008.pdf>

<http://lyonturin.eu/documents/docs/COMPOTES2009.pdf>

<http://lyonturin.eu/documents/docs/COMPOTES2010.pdf>

<http://lyonturin.eu/documents/docs/COMPOTES2011.pdf>

- 16) Nei bilanci 2010 e 2011 della società Lyon Turin Ferroviaire - LTF è iscritto un importo di € 10.322.473 che viene spostato dal conto « Galleria Venaus » al conto « Galleria La Maddalena » senza svuotare il conto « Galleria Venaus » e con un riporto a nuovo modificato. La prova dell'assenza di azzeramento del conto "Galleria Venaus" è dimostrata dall'esistenza di un riporto a nuovo di € 10.322.473 nel Bilancio 2011 uguale all'importo di fine esercizio dell'anno 2010. Nessun lavoro è stato realizzato nel cantiere di Venaus. **La Commissione ha ricevuto giustificazioni relative a queste scritture contabili e, nel caso, può fornirle?**

Documenti relativi:

Bilancio LTF 2010 <http://lyonturin.eu/documents/docs/COMPOTES2010.pdf>

Bilancio LTF 2011 <http://lyonturin.eu/documents/docs/COMPOTES2011.pdf>

ENGLISH VERSION:

The 2010 and 2011 balance sheets of Lyon Turin Ferroviaire - LTF include a sum amounting to € 10.322.473 which is moved from the account named «Galleria Venaus» to the account named «Galleria La Maddalena» without, however, emptying the account named «Galleria Venaus». The fact that the account named "Galleria Venaus" has not been brought to zero is proved by the existence of a new amount of € 10.322.473 in the 2011 balance sheet which equals the amount at the end of the financial period for the year 2010. No works have started in the construction site of Venaus.

Has the Commission received any justification concerning these accounting entries? If so, is the Commission able to provide any information in this regard?

Related Documents:

LTF Balance Sheet 2010 <http://lyonturin.eu/documents/docs/COMPOTES2010.pdf>

LTF Balance Sheet 2011 <http://lyonturin.eu/documents/docs/COMPOTES2011.pdf>

- 17) La Decisione del finanziamento C(2008) 7733 per un valore di € 671.800.000 (Articolo II.3.3) e la Decisione C(2013) 1376 per un importo di € 395.282.150 (Articolo II.3.3) presentano delle sostanziali differenze, per esempio:

1. - Art. II.2.3 Descrizione attività 5 Decisione C(2013) 1376: "Dato il carattere esplorativo di questi studi e le relative incertezze non è possibile stabilire la lunghezza degli scavi che saranno stati effettuati entro la fine del 2015, lunghezza che tuttavia non supererà 3 km."

Articolo II.2.3 Descrizione attività 1.5 Decisione C(2008) 7733: "Si tratta della realizzazione di una galleria di ricognizione di 600 metri (in due sezioni successive di 300 metri) verso est, a partire dalla base della discenderia."

2. - Articolo II.3.3 Attività 5 Galleria di Saint Martin de la Porte C(2013) 1376 = € 250.118.925

Articolo II.3.3 Attività 1.5 Galleria di Saint Martin de la Porte C(2008) 7733 = € 96.100.000

In che modo la Commissione giustifica le modifiche apportate nella destinazione delle sovvenzioni accordate e la determinazione delle azioni tra le due Decisioni?

ENGLISH VERSION:

The financing decision C (2008) 773 315 for an amount of € 671.8 million (Article II.3.3) and the Decision C (2013) 1376 for an amount of € 395,282,150 (Article II.3.3) have substantial differences, for example:

1. - Art. II.2.3 activities description 5 Decision C (2013) 1376: "Given the exploratory nature of these studies and the relative uncertainty, it is not possible to determine the length of the excavations that would have been carried out by the end of 2015, the length however, will not exceed 3 km."

Art. II.2.3 activities description 1.5 Decision C (2008) 7733: "It is the construction of reconnaissance gallery of 600 meters (in two sections of 300 meters) to the east, starting from the base of the inclined shaft."

2. - Article 5 II.3.3 Activities 5 Saint Martin de la Porte Gallery C (2013) 1376 = € 250,118,925

Article II.3.3 Activity 1.5 Saint Martin de la Porte Gallery C (2008) 7733 = € 96.1 million

How does the Commission justify the changes made in the allocation of the grants awarded and determination of actions between the two decisions?

18) La Commissione ha di fatto indicato ([E-001636/2015](#)) che il principio applicabile per i fondi non utilizzati nel corso del periodo la cui scadenza era il 31 dicembre 2015 è "use it or lose it".

Le Commissione può fornire l'inventario degli studi e dei lavori di riconoscimento effettuati entro il 31 Dicembre 2015 contenuti nella Decisione di finanziamento C(2008)7733 modificata con Decisione C(2013)1376 e l'imputazione delle sovvenzioni per attività ammissibile?

ENGLISH VERSION:

The Commission has stated ([E-001636/2015](#)) that the principle applicable to funds that have not been used within a period ending on December 31st, 2015 is "use it or lose it".

May the Commission provide an inventory of the studies and verifications carried out within December 31, 2015 contained in the Financing Decision C (2008) 7733 amended by Decision C (2013) 1376 and the allocation of subsidies for eligible activities?

19) Gli appalti TELT sono affidati a società che abbiano almeno dodici anni di esistenza. http://lyonturin.eu/analyses/docs/presentation_april_20_LYON-TURIN.pdf E' riconosciuto che alcuni appalti siano stati affidati a imprese legate alla criminalità organizzata, in particolare alla 'Ndrangheta. Il codice antimafia italiano non è applicabile ai lavori della linea Torino-Lione senza trasposizione delle disposizioni legali italiane nel diritto francese. Questi lavori sono sottoposti, ai sensi dell'Accordo Italia-Francia del 30 gennaio²⁹, cfr. l'Art. 6.5, 2° paragrafo, alla sola legislazione francese, compresi quelli nel territorio italiano.

²⁹ [Accordo di Roma 30.1.2012 it - Allegato n. 1 Accordo di Roma 30.1.2012 - Allegato n. 2 Accordo di Roma 30.1.2012 - Allegato n. 3 Accordo di Roma 30.1.2012](#)
- [Annexe 2 Accord Rome 30.1.2012](#) - [Annexe 3 Accord Rome 30.1.2012](#) - [Accord tarifs tunnels.fr 03.12.2013](#)

In che modo la Commissione può garantire che l'applicazione delle disposizioni anti-mafia della Legge italiana sarà effettiva per gli appalti gestiti esclusivamente dal diritto francese e in quale quadro giuridico vincolante dato che la Legge francese non lo permette?

ENGLISH VERSION:

TELT contracts are outsourced to companies that have at least twelve years of existence. http://lyonturin.eu/analyses/docs/presentation_april_20_LYON-TURIN.pdf It is 'acknowledged that some contracts have been awarded to companies linked to organized crime, in particular the' Ndrangheta. The Italian anti-mafia code is not applicable to the work of the Turin-Lyon line without transposition of the Italian legal provisions in French law. These jobs are subject only to French law, under the Agreement between Italy and France on 30 January³⁰, see. Art. 6.5, 2nd paragraph, including those in the Italian territory.

How will the Commission ensure that the application of the Italian anti-mafia provisions will be effective for contracts managed exclusively by French law and in what binding legal framework since the French law does not allow it?

- 20) *La Commissione può giustificare il fatto che il Direttore generale di LTF in carica negli anni 2004-2011 e il Direttore dei Lavori di LTF, condannati a 8 e 12 mesi di carcere in primo grado dalla giustizia italiana per fatti risalenti al 2004, non siano stati rimossi dai loro posti?*

ENGLISH VERSION:

Can the Commission justify the fact that the Director-General of LTF in office in the years 2004 to 2011 and the Director of LTF Works, sentenced to 8 to 12 months' imprisonment at first instance by the Italian courts for acts dating back to 2004, have not been removed from their posts?

- 21) *La Commissione, in che modo può spiegare:*

- l'assenza di una gara europea per l'assegnazione dei lavori di scavo della galleria geognostica de La Maddalena in Chiomonte, Italia del valore di circa € 143 milioni (Delibera CIPE del novembre 2010) prevista a pagina 29 e 36 della Decisione C(2008) 7733 del 5 dicembre 2008³¹?
- che LTF, a dispetto di quanto sopra, e attraverso un artificio giuridico³², abbia provveduto a confermare l'esecuzione del progetto della galleria geognostica della Maddalena utilizzando una passata attribuzione di un appalto del 2005 per una gara indetta nel 2004 per un progetto dell'importo di € 84 milioni, inferiore a quello dei lavori in corso, che non sono compresi nel finanziamento accordato dalla Commissione poiché concluso quattro anni prima della Decisione C(2008) 7733 e quasi sei anni prima dell'approvazione del progetto in Italia decisa alla fine di novembre 2010?

³⁰ [Accord de Rome 30.1.2012 fr](#) – [Annexe 2 Accord Rome 30.1.2012](#) – [Annexe 3 Accord Roma 30.1.2012](#) - [Accord tarifs tunnels.fr 03.12.2013](#)

³¹ **Decisione C 2008 77 33 F IT DECISIONE DELLA COMMISSIONE - Pagina 29:** Il beneficiario deve rispettare le norme sugli appalti contenute nella normativa comunitaria sugli appalti pubblici. – **Pagina 36: III.3.7 Ammissibilità dei costi 1.** Per essere considerati ammissibili, i costi dell'azione devono rispettare i criteri generali seguenti: (b) devono essere in relazione con l'oggetto dell'azione e previsti nel bilancio di previsione dell'azione; (c) devono essere necessari per l'attuazione dell'azione oggetto del contributo finanziario.

³² L'artificio giuridico è stato l'applicazione illegale della Legge Obiettivo (Legge 21 dicembre 2001, n. 443) non applicabile al progetto Torino-Lione, qui i riferimenti [Decisione del Consiglio di Stato del 23 agosto 2007 n. 4482](#), - Pagine 24 e 25 della Domande dell'Italia e della Francia di un aiuto finanziario nel campo della rete transeuropea dei trasporti del 18 luglio 2007 alla Commissione (Parte A), [https://drive.google.com/file/d/0Byh2Go4RN2BZOGU1ODhkMTctNjhkMC00ODIyLWFIMGMtY2E4OGUzNjAwNDE0/v](https://drive.google.com/file/d/0Byh2Go4RN2BZOGU1ODhkMTctNjhkMC00ODIyLWFIMGMtY2E4OGUzNjAwNDE0/view)
[iew](#),

- Risposta della Commissione del 17 febbraio 2012, ricevuta dalla Commissione per le Petizioni del Parlamento europeo, cfr. Petizione rif. 0949/2003, pagina 7, n. 6.1.

ENGLISH VERSION:

How can the Commission explain:

- *The absence of a European competition for the excavation works of the tunnel of La Maddalena in Chiomonte, Italy valued at approximately € 143 million (CIPE Resolution of November 2010) provided on page 29 and 36 of the Decision C (2008) 7733 of 5 December 2008³³?*

- *that LTF, in spite of the above, and through a legal artifice³⁴, has taken steps to confirm the execution of the project of the geological gallery Maddalena using a past contract awarded in 2005 (competition held in 2004) for a project of an amount of € 84 million, lower than the cost of the work in progress, which is not included in the loan granted by the Commission because it was concluded four years before the Decision C (2008) 7733 and almost six years before the approval of the project in Italy, at the end November 2010?*

22) *In quale modo giustifica la Commissione un rapporto di 6,52 constatato nel bilancio 2014 per la spesa di « Mobili e Materiale di ufficio e informatico» per dipendente tra la Francia e l'Italia (€ 49.997 per dipendente in Italia contro € 7.670 in Francia)?*

Documenti relativi:

Tabella ricapitolativa degli importi contabilizzati per Paese per il conto "Mobili" e "Materiali d'ufficio e informatici". <http://lyonturin.eu/documents/docs/analyse%20des%20comptes.pdf>

Commento

Il rapporto rischia di deteriorarsi con il cumulo dell'anno 2015, tenuto conto degli Avvisi per appalti di lavori repertoriati dall'ANAC, cfr. www.anticorruzione.it/

I lavori geognostici sul versante italiano non sono iniziati realmente che nel 2011.

ENGLISH VERSION:

How does the Commission justify a 6.52 ratio recorded in 2014 budget for the expenditure of «Furniture and office supplies and computer" per employee between France and Italy (€ 49 997 per employee in Italy against € 7,670 in France)?

Related documents:

Summary table of the accounted amounts by country for the account "Furnitures" and "office materials and IT."

<http://lyonturin.eu/documents/docs/analyse%20des%20comptes.pdf>

Comment

The report is likely to worsen with the aggregation of the year 2015, taking into account the notices referred to works contracts listed by ANAC, see. www.anticorruzione.it/

The geological works on the Italian side have only started in 2011.

³³ **EC Decision C(2008)7733: Page 29:** The beneficiary must comply with the procurement rules contained in the EU legislation on public procurement. - **Page 36:** III.3.7 Eligibility of costs 1. To be considered eligible, the costs must satisfy the following general criteria: (b) must be related to the object of the action and must be foreseen in the draft budget of the action; (C) they are necessary in order to carry out the action provided for by the financial contribution.

³⁴ The "legal artifice" refers to the illegal application of the "Legge Obiettivo" (Law 21 December 2001 n. 443) which is not applicable to the Lyon-Turin project, here the references of the [Decision of the Council of State 23 August 2007 n. 4482](#) - Pages 24 and 25 - Italy and France' application for financial assistance in the field of the Trans-European Transport Networks on July 18th 2007 to the EC (Part A),

<https://drive.google.com/file/d/0Byh2Go4RN2BZOGU1ODhkMTctNjhkMC00ODIyLWFIMGMtY2E4OGUzNjAwNDE0/view>,

- Reply of the European Commission (17th February 2012) for the PETI Committee of the European Parliament, see. Petition ref. 0949/2003, page 7, n. 6.1.